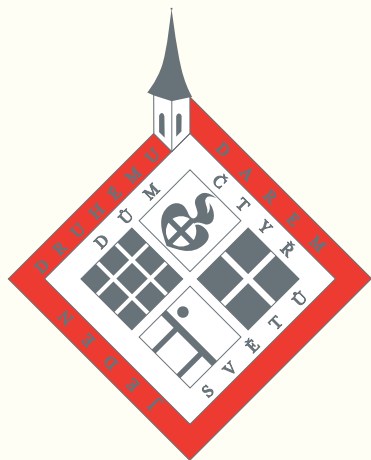




DOMOV
SV. KARLA
BOROMEJSKÉHO



VÝROČNÍ
ZPRÁVA
ZA ROK 2003



DOMOV SV. KARLA BOROMEJSKÉHO
ČTYŘI SVĚTY POD JEDNOU STŘECHOU

SVĚT STARÝCH A NEMOCNÝCH LIDÍ

SVĚT ŘEHOLNÍCH SESTER

SVĚT CIVILNÍCH ZAMĚSTNANCŮ

SVĚT ODSOUZENÝCH ŽEN

VÝROČNÍ ZPRÁVA

Domov sv. Karla Boromejského je církevní zařízení, v němž se spojují čtyři světy a vytvářejí tak zcela ojedinělý projekt. Jsou to řeholnice Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského, věkem pokročilí a nemocní lidé, odsouzené ženy a civilní zaměstnanci. Tyto čtyři světy se setkávají v prostorách Domova, aby spolu vytvářely prostředí vzájemné služby a spolupráce.

HLAVNÍ ČINNOST DOMOVA

Sociální pobyty pro seniory – Mnoho rodin, které pečují o svého věkem pokročilého a nesoběstačného člena, se často ocitne v tíživé situaci, kdy po přechodnou dobu nemohou tuto péči sami zajistit nebo jsou vyčerpané a potřebují si odpočinout, aby se mohli dál o svého blízkého starat. Nebo je potřeba překlenout určité období od podání žádosti do umístění seniora do trvalého zařízení, když už péče doma není vůbec možná. Tato potřeba je základní myšlenkou přechodných pobytů ze sociálních důvodů. Po dobu, kdy je starý člověk v naší péči, se mu snažíme poskytovat komplexní péči, která zahrnuje kromě ošetřování také rehabilitaci, aktivizaci pomocí ergoterapie a kulturních akcí, usilujeme o obnovení schopností sebeobsluhy, dopřejeme mu využívat možností duchovní péče, respektujeme podle možností individuální potřeby všech svěřených. Obětavá práce personálu je jednotně motivována myšlenkou milosrdenství, která charakterizuje poslání Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského. Proto se nám daří dosahovat dobrých výsledků. Významnými přispěvateli na sociální pobyty klientů jsou: Ministerstvo práce a sociálních věcí, Magistrát hlavního města Prahy, Městské části Praha 6, Praha 13 a Praha 17.

V roce 2003 jsme poskytli komplexní sociální péči 201 klientovi na 49 lůžkách určených pro přechodné sociální pobyty v dvoulůžkových pokojích s vlastním sociálním zařízením. Průměrná délka pobytu je 3 měsíce.

Zdravotní pobyty pro seniory – Pacientům na lůžkách LDN umožňujeme doléčovací a rehabilitační pobyty po dobu, kdy už nepotřebují akutní lékařskou péči, ale neobejdou se bez péče ošetrovatelské. Proto, aby se mohli pokud možno ve zlepšeném stavu vrátit do svých rodin anebo stabilizování přejít do zařízení trvalé péče, poskytujeme jim náročnou péči lékařů a zdravotnického personálu, která vychází z moderních geriatrických poznatků a je doplňována rehabilitací. Zahrnuje rovněž všestrannou aktivizaci, zajišťuje možnost účasti na kulturních pořadech, vytváří láskyplné

prostředí pomocí nabídky duchovních služeb, přijímá pacienta se všemi jeho jednotlivými přáními a potřebami, umírající obklopuje pozornou účastí s odborným tšením bolestí a obtíží. Snažíme se o to, aby naše zařízení nebylo jen „poskytovatelem služeb“, ale domovem, kde je v naší péči starým lidem dobře. V míře, v jaké se nám to daří, jsou naši pacienti vděční a spokojení.

Následnou zdravotní péči jsme v roce 2003 poskytli 137 pacientům převážně v třílůžkových pokojích a ve třech šestilůžkových pokojích uzpůsobených pro náročnou ošetrovatelskou péči dlouhodobě nemocných pacientů.

Denní stacionář – Denní pobyty v příjemném prostředí stacionáře jsou další velkou pomocí rodinám i starým lidem, kteří u nás tráví všední dny po dobu, kdy ti, kdo o ně doma pečují, jsou v zaměstnání. Tyto pobyty jim umožňují prodloužení doby, kdy každý večer a o víkendech mohou být ve svých rodinách a necítí se z nich předčasně vyloučení umístěním v trvalém zdravotnickém zařízení. Jsou to lidé věkem pokročilí, nesoběstační a často handicapovaní fyzickým nebo psychickým postižením. Během pobytu ve stacionáři je o ně všestranně postaráno nejen celodenním stravováním a hygienickou péčí, ale hlavně také celodenním ergoterapeutickým a rehabilitačním programem, pestrostí různých činností, které mohou sledovat nebo jich být účastni a zároveň je velmi dobře naplňována potřeba sociálního kontaktu ve skupině, o níž pečuje laskavý personál. Denní pobyty klientů ve stacionáři jsou umožněny dotacemi Ministerstva práce a sociálních věcí, Magistrátu hlavního města Prahy, příspěvky Městské části Praha 6 a Nadačního fondu Most Naděje.

Denní péči poskytujeme ve všedních dnech od 7 do 16.30 hod. Kapacita denního stacionáře je 25 míst. Poplatek činí 125,- Kč na jeden den.

Kurs sv. Zdislavy – Tím, že přímo v budově Domova ve vyčleněných prostorách sídlí Oddělení výkonu trestu pro ženy - součást Vazební věznice v Ruzyni, napomáháme účinným způsobem resocializaci odsouzených žen. Umožňujeme jim pracovat na různých pracovištích Domova a pro vybrané z nich pořádáme dvakrát ročně sanitářský kurz sv. Zdislavy. Těmto klientkám se dostane odborné teoretické přípravy i praxe a po absolvování kurzu jsou zařazeny jako sanitářky na stanicích. Zvýšení kvalifikace jim často pomáhá po propuštění z výkonu trestu najít vhodné zaměstnání a uplatnit nabyté znalosti a zkušenosti. Náklady na kurz nám už druhým rokem hraří firma GlaxoSmithKline, která v tomto roce byla oceněna

prestižní cenou Bona Via. V roce 2004 podpoří oba kurzy Fond Kanadského velvyslanectví.

Dobrovolnické aktivity – Velmi vítáme pomoc dobrovolníků, kteří se různým způsobem a nezištně zapojují do činností v Domově, v duchu našeho poslání. Pomáhají nejen přímo našim pacientům, ale i při zajišťování kulturních a propagačních aktivit. Jejich práce je koordinovaná a připravujeme pro ně pravidelná setkání, obohacená např. přednáškami nebo diskusemi. V práci s dobrovolníky je naším významným partnerem Hestia – národní dobrovolnické centrum a občanské sdružení Dorkas.

REALIZOVANÉ KRÁTKODOBÉ PROJEKTY V ROCE 2003

Rekonstrukce zahrady – V první polovině roku 2003 proběhla rozsáhlá obnova cest v okrasné zahradě v areálu Domova. Pro snadný pohyb našich obyvatel jsme museli zajistit speciální zámkovou dlažbu, která umožňuje bezproblémový pohyb na invalidních vozících. Na tomto projektu se podílela Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského, obrubníky poskytlo zdarma Družstvo cementářů, zámkovou dlažbu nabídla s 50% slevou firma Colorbeton. Sponzorskými pracemi přispěly ve velkém rozsahu firmy: Asko a Frased. Všem subjektům, které se na tomto projektu podílely, velmi děkujeme.

První etapa tvorby PC sítě – Náročná administrativa (agenda zdravotní, sociální, účetní, personální..) nás přivedla k nutnosti vytvoření počítačové sítě a informačního systému Domova. V přípravné fázi tvorby počítačové sítě nám sponzorsky významně pomohla firma Scom detailním zpracováním projektu. Několik počítačů jsme mohli zakoupit díky grantu Nadace Dobré dílo a Nadace rozvoje občanské společnosti. Základní software nám poskytly firmy: Microsoft a Grisoft, velkou část komponentů přislíbila firma Inteltek. Bez dobrodiní výše uvedených nadací a firem bychom nebyli schopni realizace tak náročného projektu. Tímto nám dovoluňte projevit svou vděčnost.

PLÁNOVANÉ KRÁTKODOBÉ PROJEKTY V ROCE 2004

Rekonstrukce šatny – Na počátku roku 2004 proběhne přestavba bývalé pekárny na šatny pro náš zdravotní personál. Dámské šat-

ny se dosud nacházejí v nevyhovujícím prostředí. Tato rekonstrukce suterénních prostor je finančně velmi náročná. Celkový rozpočet přesahuje jeden milión korun. Zásadní částí přispívá Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského. Na tento projekt již přispěli významnou částkou: Nadace OBČANSKÉHO FÓRA, firma Rubikon a Elkovo Čepelík. Zprovoznění nových zrekonstruovaných prostor plánujeme do konce měsíce dubna.

Druhá etapa tvorby PC sítě a informačního systému – V roce 2003 jsme započali přípravné práce na tvorbě datové sítě Domova. Pomoc přislíbily darováním komponentů firmy: Obo Bettermann, Kopos Kolín a Tritón Pardubice. Fyzické vedení trasy by mělo probíhat ve dvou fázích: příprava vedení trasy (fa Janus), protažení kabelů, výsledné zapojení do rozvaděče a certifikované měření (fa CDL kabel). K propojení všech oddělení musíme ještě zajistit dostatečný počet kompatibilních PC. Paralelně se zajišťováním hardware se snažíme získat software, které bude vyhovovat celému informačnímu systému Domova – databáze pro jednotlivé oblasti (ekonomické, zdravotní, sociální, fundraisingové etc.) K zprovoznění datové sítě by mělo dojít asi do konce května roku 2004. Aplikace databází a zaškolení všech pracovníků, kteří budou s databázemi pracovat, proběhne v podzimním období ve spolupráci s Počítačovou školou Gopas.

Obnova vozového parku – Velmi ožehavým problémem Domova je současný „vozový park“. Všechna vozidla jsou starší dvanácti let (VAZ 2102 kombi – rok výroby 1978, ŠKODA PICK UP 135 L – rok výroby 1992, ŠKODA 1203 M2 – rok výroby 1992) – jejich další nákladná údržba přestává být pro Domov únosná. Auta potřebujeme pro převoz pacientů, pro dovoz zdravotního a technického materiálu. K zajištění bezproblémového provozu Domova potřebujeme dvě vozidla (jedno pro přepravu pacientů a jedno pro zásobování). V tuto chvíli přislíbila pomoc fa CITROËN ČR. Další prostředky, úhrnem cca ve výši 700.000,- Kč, bychom rádi zajistili formou veřejné sbírky a uspořádáním několika benefičních koncertů konaných za tímto účelem.

Prosíme všechny lidi dobré vůle o pomoc při realizaci výše uvedených projektů a předem si dovoluujeme projevit upřímnou a hlubokou vděčnost za podporu jakéhokoliv druhu a rozsahu, která je pro nás zároveň povzbuzením pro další práci v naplňování hlavního poslání Domova – pomoci lidem v tíživé životní situaci.

ROZVAHA K 31. 12. 2003

AKTIVA		PASIVA	
Stálá aktiva	1 315	Vlastní zdroje	3 343
Oběžná aktiva	16 875	Cizí zdroje	14 848
z toho: Zásoby	877	z toho: Zákonné rezervy	0
Pohledávky	5 057	Závazky	13 768
Finanční majetek	9 823		
Přechodné účty	1 080	Přechodné účty	1 118
Aktiva celkem	18 191	Pasiva celkem	18 191

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT ZA ROK 2003

NÁKLADY		VÝNOSY	
Materiál	4 259	Dotace ze st. rozpočtu	7 207
Energie	2 936	Granty	429
Mzdy a OON	14 097	Dary a příspěvky	2 342
Ostatní náklady	12 480	Úroky	87
		Ostatní výnosy	20 683
Celkem náklady	33 772	Celkem výnosy	30 748
ZTRÁTA	3 024		

ZDROJE DOMOVA V ROCE 2003

ZDROJ	ČÁSTKA	%
Vlastní činnost	21 424	69,7
Dotace	7 207	23,4
z toho: MPSV	4 007	
MHMP	3 000	
MZČR	200	
Granty	429	1,4
Dary FO	937	3,1
Dary PO	751	2,4
Výnosy celkem	30 747	

údaje jsou v tisících Kč

INSTITUCIONÁLNÍ DÁRCI ZA ROK 2003

DIPLOMATIC LADIES' ASSOCIATION ♦ FARNÍ CHARITA ŘEPY ♦ HESTIA - NÁRODNÍ DOBROVOLNICKÉ CENTRUM ♦ KANADSKÉ VELVYSLANECTVÍ V PRAZE ♦ MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY ♦ MALTĚZSKÁ POMOC ♦ MINISTERSTVO PRÁCE A SOCIÁLNÍCH VĚCÍ ♦ MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ ♦ NADACE DOBRÉ DÍLO ♦ NADACE OBČANSKÉHO FÓRA ♦ NADACE VIA ♦ NADACE VIZE 97 ♦ NADAČNÍ FOND MOST NADĚJE ♦ NROS – PROGRAM PHARE ♦ ÚMČ PRAHA 13 ♦ ÚMČ PRAHA 17 ♦ ÚMČ PRAHA 6 ♦ VĚZEŇSKÁ SLUŽBA

FIREMNÍ DÁRCI ZA ROK 2003

A.T.FORNAX ♦ AESCU LAB ♦ ALTREVA ♦ AMI COMMUNICATIONS ♦ APAP ♦ ARDO ♦ ARS PRINT ♦ ARTEP ♦ ASKO ♦ ASKO – SILNICE ♦ AUROTON COMPUTER ♦ BALAKOM ♦ BIMOKAIR ♦ CENTRUM FOTOŠKODA ♦ COLORBETON ♦ ČESKÝ PORCELÁN ♦ DOMÁCÍ POTŘEBY LUŽINY ♦ DRUŽSTVO CEMENTÁŘŮ ♦ ELEKTRONIKA FIEDLER ♦ ELKAN ♦ ENFI ♦ EVROPSKÁ DATABANKA ♦ FEMAX TRADING ♦ FK SYSTÉM ♦ FLORASERVIS ♦ FOTOŠKODA ♦ FRASED ♦ FRIDANAIR ♦ GLAXOSMITHKLINE ♦ POČÍTAČOVÁ ŠKOLA GOPAS ♦ GRUNDFOS ♦ HEWLETT-PACKARD ♦ INGS ♦ INTELEK ♦ JOHNY SERVIS ♦ KANIA ♦ KAPITÁN ♦ KATES PLUS ♦ KH SOFT ♦ KLINMAM CZECH ♦ KRKONOŠSKÉ PAPIRNY ♦ MAVES ♦ MICROSOFT ♦ MILETA ♦ MP COPIER ♦ OSPAP ♦ PÍSMOMALÍŘSTVÍ DAS ♦ POČÍTAČOVÁ POHOTOVOST ♦ QUICK OFFICE ♦ RAIFFEISENBANK ♦ REPOS ♦ RINGFOTO ♦ RÖSLER ♦ S COM ♦ SAHM GASTRO ♦ SANOFI-SYNTHELABO ♦ SEZZAM ♦ TONER ♦ TONERA ♦ TRANSPORTEXPRES ♦ UNILEVER ČR ♦ VMS ♦ VOLF ♦ XERTEC PRAHA

Srdečně Vám děkujeme za Vaše dary, které nám umožní udržet vysokou úroveň služby našim klientům. S Vaší pomocí můžeme zmírňovat jejich zdravotní a sociální obtíže a vytvářet prostředí, kde jsou obklopeni pochopením a důstojnou péčí.